



# St. Elizabeth Catholic Parish Parroquia de Santa Isabel

1500—34th Ave. - Oakland, CA 94601 PHONE (510) 536-1266 FAX (510) 536-8560  
E-MAIL [stelizabethchurch@yahoo.com](mailto:stelizabethchurch@yahoo.com) /  
Website: [stelizabethoak.org](http://stelizabethoak.org)



## THE FRANCISCANS

St. Elizabeth Church is a Catholic Community inflamed with Jesus Christ's love to embrace all people, forming them in the Faith, to build the kingdom of God in Peace, Justice and Truth.



*Founded in 1892*

## FRANCISCANOS

La Parroquia de Santa Isabel es una comunidad católica inspirada en el amor de nuestro Señor Jesucristo que acoge a todas las personas formándolas en la fe a fin de que juntos construyamos el Reino de Dios en justicia, paz verdad.

### Parish Personnel

Rev. Oscar A. Mendez, OFM .....Pastor/Pároco  
Fr. Edgar Magaña, OFM.....Vicar/Vicario  
Deacon Bro. Emilio Alatorre, OFM....Religious Education(536-1266)  
Deacon Martin Ibarra, O.F.M...Pastoral Associate/Ayudante Pastoral  
Salvador Mejia.....Educacion Religiosa/Religious Education  
Teresita Mejia ..... Bookkeeper  
Salvador Mejia ..... Social Service  
Sr. Rosemarie Hennessy, OP.....Principal Elem. School (532-7392)  
Rosa Maria Cuevas ..... Receptionist  
Miguel Zavala.....Receptionist  
Jose Monreal..... Maintenance  
Maria Luz Salcedo.....Sacristan.

### Office Schedule—Horario de Oficina

Monday (Lunes) .....8:30 a.m.-5:00 p.m.  
Tuesday - Friday (Martes a Viernes) .....8:30am- 8:00pm  
Saturday (Sábado) .....9:00am- 12:00pm  
Sunday (Domingo) .....9:00am - 1:00pm  
Closed 12-1pm for Lunch — ...Cerrado 12-1pm para comer

### Masses Schedule—Horario de Misas

Daily Mass (English) ..... 7:00am  
Misa Diaria (Español) ..... 8:15am  
Saturday Evening (English) ..... 5:00pm  
Sábado (Español) ..... 6:30pm  
Sunday (English). ..... 7:00am, 10:00am & 6:30pm  
Domingo (Español).... 8:30am, 11:30am, 1:15pm & 5:00pm

### Quinceañeras

Call the parish office at least six months in advance. Llame a la oficina con mínimo seis meses de anticipación.

### Baptisms—Bautismos

Every first Sundays at 2:30pm in English.  
Saturdays at 9:00 a.m. in Spanish.  
Please stop by the office to register two months in advance  
Sábados a las 9:00 a.m. en Español  
Primer domingo a las 2:30pm en Ingles  
Llenar la solicitud dos meses antes de la fecha deseada

### Weddings—Bodas

Please contact one of the parish priests at least eight months in advance.  
Solicite una cita con un sacerdote ocho meses antes de la fecha de la boda.

### Parish Groups — Grupos Parroquiales

Secular Franciscans.....1<sup>st</sup> Sunday 2pm & Tuesdays... 7:30pm  
Adoración del Santísimo .....Jueves de 9:00am –..... 5:30 p.m.  
Viernes de... 8:30 p.m. a 9:30 p.m.  
Primer viernes de mes de 9:00 am –5:45p.m.  
Ministros de la Eucaristía .....1<sup>er</sup> jueves.....7:00pm  
Lectores .....3<sup>er</sup> sábado.... 5:00pm  
English Lectors/E.M. Reflection group...First Tuesday of the month: 7:00 p.m.  
Grupo de Oración ..... Miércoles..... 7:00pm  
Grupos Juveniles ..... Martes, y Jueves ..... 7:00pm  
Neocatecumenos.....Jueves y Sábados.....8:00 p.m.  
Grupo Divina Misericordia ..... Domingos ..... 5:00pm  
Legión de María ..... Viernes .....4:00pm

### Reconciliation—Confesiones

Saturdays 3:30pm - 5:00pm or by Appointment during weekdays office hours.  
Sábados 3:30pm - 5:00pm o por cita durante horas de oficina de lunes a viernes.

## GRACIAS FRAY EMILIO POR HABER SIDO UN HERMANO VERDADERO! BENDICIONES EN TU NUEVOS MINISTERIOS

Esta comunidad de Santa Isabel ha tenido la Alatorre, OFM que llego hace cuatro años para Franciscana de Teología en Berkeley. El perte-Serra del estado de Baja California Norte. Desde su inicio mostro gran amor y dedicación a su formación de fe, religiosa y personal; (aun a entre algunos de estos grupos están: el grupo de Santo, además inicio un proyecto juvenil en el deporte. En su Segundo año en Los Estados quis en la parroquia, al cual con su potencial tructuro, organizo y mejoro este programa con han tenido la oportunidad de invitarlo a dar Dios le ha otorgado. Fue ordenado diacono en en Tijuana, y ha servido como tal en nuestra do sacerdote, par bendición del pueblo de Dios; lamentablemente, sus superiores lo llaman a servir en su provincia. Su próximo servicio será de maestro de postulantes en su provincia, vivirá en Guaymas, Sonora, México. El equipo de esta parroquia y la comuni- dad, le agradecemos por compartir con nosotros todo este tiempo ayudando, educando, compartiendo sus talentos y su gran corazón. Juntos en oración pedimos y le deseamos lo mejor y que Dios siempre lo acompañe y guie los pasos de fray Emilio. Un gran valor y ejemplo de servicio en nuestra Iglesia. Gracias Fray Emilio por compartir tu vida con nosotros aquí en Sta. Isabel. Dios te Bendiga. Te extrañaremos!



bendición de abrirle sus brazos a Fray Emilio realizar sus estudios de teología en la escuela nece a la provincia Mexicana del Beato Junípero

esta comunidad, ayudando a diferentes grupos en pesar del tiempo tan limitado por sus estudios) la Divina Misericordia, misioneros del Espiritu que los jóvenes glorifican a Dios por medio el Unidos tomo la dirección del programa de Cate- de liderazgo y conocimiento de la materia; rees- gran éxito. Los diferentes grupos parroquiales charlas y se han beneficiado de los talentos que agosto, 2007 en la parroquia de San Francisco, parroquia. Ahora es tiempo en el que será ordena-

Brother Emilio Alatorre, OFM came to St. Elizabeth four years ago to study theology at the Franciscan School of Theology in Berkeley. He belongs to the Franciscan Province of Blessed Junipero Serra of the state of Baja California Norte, Mexico. Since the very beginning he was involved with the Divine Mercy Spanish group, and then on the second year he was invited to help with the CCD program. Everybody saw Emilio's leadership potential and his knowledge. All Spanish groups have invited him to give him a talk and have taken advantage of the gifts that God has given him. Brother Emilio was ordained as a deacon last year at St. Francis parish in Tijuana, and he has been serving as such here at St. Elizabeth. His superiors have called him to serve at his province. He will be the postulancy master in Guaymas, Sonora. We all wish him the best and may God guide you and keep you. He has been a treasure to our community. Thank you brother Emilio for sharing your gifts with us. God bless you in whatever you do and wherever you go. We will miss you.

### Welcome New Parishioners! ¡Bienvenidos Nuevos Feligreses!

If you are not currently registered, please take a moment to fill this form out and return it to the parish rectory, or you may drop it in the collection basket.

\*\*\*\*\*

Si aún no se ha registrado en nuestra parroquia, por favor tome un momento para llenar esta forma y regrésela a la oficina parroquial o simplemente déjela en la canasta de la colecta.

Name/Nombre \_\_\_\_\_ Phone/Teléfono \_\_\_\_\_ Other/Otro \_\_\_\_\_

Address/Dirección \_\_\_\_\_ City/Ciudad \_\_\_\_\_

Members in your family/Miembros en la familia \_\_\_\_\_ Language/ Idioma \_\_\_\_\_

Updating Parish Registration Form /Modificaciones de su forma de registro.

New Parishioner/Nuevo Miembro.

New Name or Address/ Cambio de nombre o dirección.

Remove from mailing list /Remover de la lista.

Send Sunday Envelopes/Quiero recibir sobres para hacer donaciones.

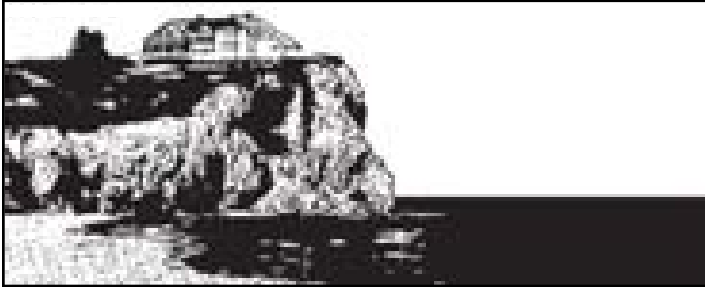
Cancel Sunday Envelopes/Cancelar sobres.

I would like to serve in the parish as a: /Me gustaría servir en la parroquia como: \_\_\_\_\_

Please call me/ Por favor llámenme.

1o de Junio de 2008  
Noveno Domingo del Tiempo Ordinario

June 1, 2008  
Ninth Sunday in Ordinary Time



Noveno Domingo del Tiempo Ordinario  
1<sup>o</sup> de junio de 2008

"El que escucha estas palabras mías y las pone en práctica,  
se parece a un hombre prudente,  
que edificó su casa sobre roca".

— Mateo 7:24

**UN TIEMPO PARA REBOBINAR . . .**

En el mismo medio del pasaje del evangelio de hoy, Jesús habla de quien "escucha estas palabras mías y las pone en práctica" (Mateo 7:24). Pero él no se está refiriendo meramente a la seria advertencia que había hecho anteriormente acerca de quienes claman "Señor, Señor" y que no necesariamente entrarían en el reino. Él se está refiriendo a todas las enseñanzas que encierra lo que nosotros conocemos como "el Sermón de la Montaña" —el evangelio que hemos estado escuchando durante los cinco últimos domingos. Éstos incluyen algunas de las enseñanzas más conocidas, más amadas y más "severas" del evangelio: las Bienaventuranzas, reconciliarse antes de traer la ofrenda al altar, amar a los enemigos, considerar a las aves del cielo y a las flores del campo, y hoy concluye con las casas edificadas sobre arena y sobre la roca. El evangelista Mateo usa este prolongado sermón (que viene desde una montaña, como los mandamientos de Israel) para describir a Jesús como rabino y maestro a la nueva Israel, la primera comunidad cristiana. Jesús se está refiriendo a todas estas palabras. Por lo tanto, nosotros debemos escuchar todas estas palabras ... y hacer lo que nos dicen.

**Y UN TIEMPO PARA AVANZAR RÁPIDO**

El Sermón de la Montaña es un compendio de lo que significa vivir en esta tierra de acuerdo con la voluntad de Dios, así como es en el cielo. Jesús concluye esta enseñanza con un "avance" del último día, cuando nos daremos cuenta de que no es suficiente clamar "Señor, Señor" ni hablar o actuar constantemente con el nombre de Jesús en nuestros labios. Jesús trata una de las cuestiones que más ha ocupado y dividido a la cristiandad por generaciones: fe y acción. Jesús afirma que no podemos separar la una de la otra. Nuestra relación con Dios es igual a nuestra relación con cualquier persona que amamos: no es suficiente repetir el nombre de ella una y otra vez o decir "te amo" repetidamente. Día a día necesitamos demostrar nuestro amor con acciones; pronunciar el nombre de la persona y decir "te amo" sucederá como consecuencia de esto, pero de por sí, no son suficientes. Si de veras amamos la voluntad de Dios y prestamos atención a las enseñanzas de Jesús acerca de lo que significa dejar que reine la voluntad de Dios, nuestra vida se edificará sobre cimientos sólidos, y —en ese último día— seremos recibidos en el reino del cielo.

*Lecturas de hoy: Deuteronomio 11:18, 26–28, 32; Salmo 31:2–4, 17, 25; Romanos 3:21–25, 28; Mateo 7:21–27*

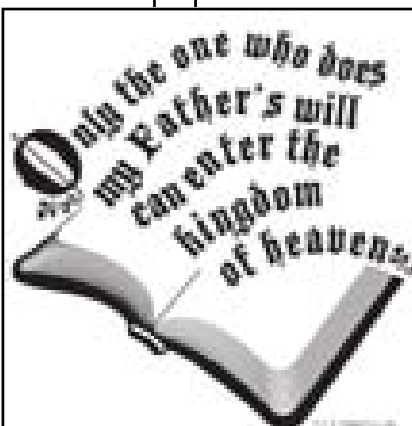
**A TIME TO REWIND . . .**

In the middle of today's Gospel passage, Jesus speaks of "[e]veryone who listens to these words of mine and acts on them" (Matthew 7:24). But he is not merely referring to his previous dire warning about those who cry "Lord, Lord" not necessarily entering into the kingdom. He is referring to the entire stretch of teaching we know as the "Sermon on the Mount"—the Gospel readings that we have been listening to for the past five Sundays. These include some of the best-known, most-loved, and "toughest teachings" portions of the Gospels: the Beatitudes, be reconciled before you bring your gift to the altar, love your enemies, consider the birds of the air and the flowers of the field, and today's conclusion with the houses built on sand and on rock. The evangelist Matthew uses this protracted sermon (which comes from a mountain, like Israel's commandments) to portray Jesus as rabbi, as teacher, to the new Israel, the early Christian community. It is to all these words that Jesus refers. And it is all of these words that we must listen to ... and act upon.

**AND A TIME TO FAST-FORWARD**

The Sermon on the Mount is a compendium of what it means to live the will of God on earth, as it is in the kingdom of heaven. Jesus concludes this teaching with a "sneak preview" of the last day, when we will find out it is not merely enough to cry "Lord, Lord" or to speak or act continually with the name of Jesus on our lips. Jesus addresses one of the issues that has occupied and divided Christianity for generations: faith and action. Jesus affirms that we cannot separate the two. Our relationship with God is like our relationships with anyone we love. It is not enough merely to repeat their names over and over, or to say "I love you" again and again. Day by day, we have to live out that love in action; saying the names of loved ones and saying "I love you" will happen as part of this, but it is not enough by itself. If we truly love God's will and heed Jesus' teachings about what it means to let God's will reign in our lives, then our lives will be built on a solid foundation, and we will—on that last day—be welcomed into the kingdom of heaven.

*Today's Readings: Deuteronomy 11:18, 26–28, 32; Psalm 31:2–4, 17, 25; Romans 3:21–25, 28; Matthew 7:21–27*





# CONFIRMACION



"Love the Lord your God with all your heart, with all your soul, and with all your mind. Love your neighbor as you love yourself."

"Ama al Señor tu Dios con todo tu Corazón, con toda tu alma y con toda tu mente. Ama a tu prójimo como a ti mismo."

## Preparation Program 2008-2010

Registration for the new course will be open,  
Sunday, July 6, at the CCD Room

Programa de Preparacion  
para Confirmacion  
Las inscripciones dara comienzo el  
Domingo 6 de Julio, en el salon de  
catecismo

To participate, you must be at least the age  
of 15 years of age (there are some excep-  
tions), and be interested in becoming a fully  
initiated member of the Catholic Church.

Para registrarte, tienes que tener 15 años  
cumplidos (hay excepciones),  
Y libremente estar interesado (a) en ser un  
miembro activo dentro de la Iglesia Católica.

## St. Elizabeth's Parish

Office: (510) 536-1266

E-mail: [stelizabethoak@yahoo.com](mailto:stelizabethoak@yahoo.com)

## Anuncios Parroquiales / Parish Announcements

Nuestra fiesta del Precioso Cuerpo y Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, nuevamente fue adornada por la maravillosa alfombra tradicional de Guatemala, por nuestro querido grupo, Misioneros del Señor de Esquipulas, Gracias por todo su trabajo y entrega, en el nombre de la comunidad los seguimos animando y felicitando Que Dios los Bendiga siempre.

También queremos agradecer a todos los que con mucho esfuerzo llevaron a cabo los altares para la procesión solemne con el Santísimo Sacramento, nuestra procesión fue Hermosa y muy emotiva, de verdad que somos un solo cuerpo, una sola Iglesia, juntos podemos llevar acabo lo que Jesús nos ha encomendado, amarnos unos a otros como El nos amo.

Gracias nuevamente, y reciban las bendiciones de nuestro Dios, que es Amor, Misericordia, Reconciliación y Perdón.

Our feast of the Most Precious Body and Blood of our Lord Jesus Christ was again a wonderful celebration and we had again the traditional Guatemalan Carpet done by our dear parish group *Misioneros del Señor de Esquipulas*. Thank you brothers and sisters, in the name of the community we continue encouraging you and congratulating you and ask God to pour all blessings upon you.

We want also thank all the groups responsible for putting up the altars for the solemn procession of the Blessed Sacrament. Our procession was meaningful and emotive, truly we are One Body, one Church, and together we can carry on the command Jesus gave us, to love one another as He loved us.

Thanks again and receive God's blessings, who is love, Mercy, Reconciliation, and Pardon.



## FALL FESTIVAL RAFFLE / RIFA DEL FESTIVAL DE OTOÑO

We already have raffle tickets for our Fall Festival, which will be on Sunday, September 21, 2008.



The book of 11 tickets is only \$10.00, or \$1.00 for each ticket. Come to the office to get your book, and help our parish.

Ya tenemos de venta boletos para la rifa de nuestro Festival de Otoño, que será el domingo 21 de septiembre del 2008.



El libro de 11 boletos cuesta solamente \$10.00, o puede comprar un boleto por \$1.00. Venga a la oficina a obtener su libro, y siga ayudándonos a seguirle sirviendo.

## YOUR CONTRIBUTION IS VERY IMPORTANT

Please bring or send your offering regularly.  
If you are absent, remember that the church expenses  
go on just the same.

**5/25/2008**

First Collection	\$ 6734.50
Second Collection	\$
St. Vincent Charities	\$ 118.00
Catholic Education	\$ 7.00
Maintenance	\$

*God bless you!*

**MAKE TITHING PART OF YOUR LIFE IN CHRIST.**

Average Weekly operation expenses \$13,500.00. Thank You!  
The second collection today is for the needs of the parish.

## TU CONTRIBUCION ES MUY IMPORTANTE

Por favor traiga o envíe su ofrenda o diezmo  
regularmente. Si usted esta ausente, recuerde que los  
gastos de la parroquia siempre tienen que hacerse.

**5/25/2008**

Primera Colecta	\$ 6,734.00
Segunda Colecta	\$
San Vicente de Paul	\$ 118.00
Educación Católica	\$ 7.00
Mantenimiento	\$

*¡Dios los Bendiga!*

**HAZ DEL DIEZMO PARTE DE TU VIDA EN CRISTO.**

Gastos semanales son de aproximadamente: \$13,500.00 Gracias!  
La segunda colecta de este día es para las necesidades de la parroquia.

### **MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISAS**

May/May 31-June/Junio 6 , 2008

Sat.	5:00	pm † Int. of Donor (House)
Sab.	6:30	pm Renan Manzaneros y Familia (Accion de Gracias)
Sun.	7:00	am † Ysmael G. Ciprano
Dom.	8:30	am † Antonio Rocha
Sun.	10:00	am † E. Acosta
Dom.	11:30	am † Alfredo Hernandez
Dom.	1:15	am † Antonio Garcia Caldera
Dom.	5:00	pm Int. of Donor (house)
Sun.	6:30	pm † Jose y Eloisa Gomez
Mon	7:00	am Int. of Donor (house)
Lun	8:15	am Int. of Donor (house)
Tue.	7:00	am Int. of Donor (house)
Mar.	8:15	am Ninito Jesus
Wed.	7:00	am Int. of Donor (house)
Mier.	8:15	am † Jose Parente
Thur.	7:00	am Int. of Donor (house).
Jue.	8:15	am † Jose y Eloisa Gomez
Fri.	7:00	am Int. of Donor (house)
Vier.	8:15	am Int. of Donor (House)

### **READINGS FOR THE WEEK LECTURAS PARA LA SEMANA**

Lunes/Mon:	2 Pe 1:2-7; Mc 12:1-12
Martes/Tue:	2 Pe 3:12-15a, 17-18; Mc 12:13-17
Miércoles/Wed:	2 Tm 1:1-3, 6-12; Mc 12:18-27
Jueves/Thurs:	2 Tm 2:8-15; Mc 12:28-34
Viernes/Fri:	2 Tm 3:10-17; Mc 12:35-37
Sábado/Sat:	2 Tm 4:1-8; Mc 12:38-44
Domingo/Sun:	Os 6:3-6; Sal 50(51); Rom 4:18-25; Mt 9:9-13

### **PRIVATE ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT**

Come and spend some quality time  
with your Lord, it can be just a short  
time or an hour. We have exposition  
of the Most Blessed Sacrament every  
Thursday starting after the 8:15 a.m.  
mass until 5:45 p.m.



**Ven a visitarlo....JESUS, el Amor de los Amores, te  
esta esperando a TI!**

**COME AND VISIT HIM...JESUS, THE LORD OF  
LORDS. HE IS WAITING FOR YOU!!**

### **MATRIMONIOS COLECTIVOS EL DIA DE STA. ISABEL**

Este año de Nuevo se ofrecerán matrimonios colectivos a  
todas las parejas que no están casadas por la Iglesia y dese-  
an hacerlo. Los tendremos el 15 de Noviembre, en honor de  
Santa Isabel, nuestra patrona.  
Obtenga mas información en las oficinas. Participe acti-  
vamente de nuestros sacramentos.

### **AMONESTACIONES**

El joven Ramón Domínguez Serrano contraerá matrimo-  
nio con la srita. Norma Chávez Alba el día 9 de agosto  
2008, en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús en Puerta  
de San Germán, León Gto. México

### **librería esta abierta los**

**Sábados de 4:00 p.m. a 6:30 p.m. y los domingos todo el día.  
Tenemos venta de velas, Biblias, rosarios, y mucho mas. ¡Venga  
a visitarnos!**

### **The Bookstore is open:**

**Saturdays from 4:00 p.m. to 6:30 p.m.  
and all day Sundays. We have candles, Bibles,  
rosaries, and other religious items. Come and visit us!**

St. Elizabeth Church  
Bulletin #208750  
Fr. Oscar Mendez, OFM  
510-536-1266 Ext. 101

Instructions: